



**Der Magistrat
STADT GROSS-UMSTADT**

Groß-Umstadt, den 29.03.2016

Niederschrift

3. Ausländerbeiratssitzung vom 22.03.2016

Anwesend:

Ausländerbeiratsvorsitzende

Frau Seyhan Akca

Ausländerbeirat

Frau Busra Girgin

Frau Elife Kesim

Frau Aysel Torun

Frau Tülay Türedi

Erster Stadtrat

Herr Erster Stadtrat Diethard Kerkau

Verwaltung

Frau Rieke Gieseke

Herr Benjamin Magsam

Schriftführer

Herr Bruno Naggatz

Nicht anwesend:

Ausländerbeirat

Frau Gönül Aytac

Herr Mehmet Ergec

Bürgermeister

Herr Bürgermeister Joachim Ruppert

Integrationsbüro des Landkreises Darmstadt-Dieburg

Integrationsbüro des Landkreises Darm-
stadt-Dieburg Frau Sabine Hahn

Integrationsbüro des Landkreises Darm-

stadt-Dieburg Frau Despina Spanidou

Frauenbeauftragte

Frau Monika Achtmann

Verwaltung

Frau Sonja Heid-von Kymmel

entschuldigt

Beginn der Sitzung: 19:05 Uhr

Ende der Sitzung: 20:20 Uhr

Tagesordnung:

3. Ausländerbeiratssitzung am 22.03.2016

1. Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift
3. Flüchtlinge
4. Islam-Unterricht in den Groß-Umstädter Schulen - Informationen aus dem Schulamt
5. Überblick - Ämterverteilung
6. Informationen Arbeitsgemeinschaft Ausländerbeiräte Hessen (agah) - Grundlagenseminar
7. Mitteilungen und Anfragen

Zu TOP 1 Begrüßung

Frau Akca eröffnet die 3. Sitzung des Ausländerbeirats und begrüßt besonders die Koordinatoren für die Flüchtlingsarbeit, Frau Rieke Gieseke und Herrn Benjamin Magsam. Aus diesem Grund wird der Tagesordnungspunkt 3 „Flüchtlinge“ vorgezogen.

Zu TOP 2 Genehmigung der Niederschrift

Gegen die Niederschrift der Sitzung vom 02.02.2016 wurden keine Einwände erhoben.

Zu TOP 3 Flüchtlinge

Frau Gieseke und Herr Magsam dankten für die Einladung und die Möglichkeit, über ihre Arbeit, mit der sie am 07.03.2016 begonnen haben, zu berichten. Zu ihren Aufgaben gehört die Beratung der Ehrenamtlichen und deren Arbeit zu vernetzen und zu kommunizieren. Derzeit befinden sie sich noch in der Phase der Einarbeitung und Orientierung. Sie verschaffen sich einen Überblick über die Arbeit der Ehrenamtlichen und entwickeln Ideen zur konzeptionellen Arbeit.

Derzeit befinden sich in Groß-Umstadt rund 300 Flüchtlinge und Frau Gieseke und Herr Magsam freuen sich auf jede Art der Zusammenarbeit und Kooperation.

Frau Akca teilt mit, dass der Ausländerbeirat gerne die Flüchtlingsarbeit unterstützen möchte, aber keine konkrete Vorstellung hat, in welcher Art und Weise dies erfolgen könnte. In der Vergangenheit gab es schon mal eine Aktion, bei der Gebetsteppiche und Kopftücher für Flüchtlinge gesammelt wurden. Man kann sich vorstellen, dies zu wiederholen.

Es wurde vereinbart, dass der Ausländerbeirat einen Besuch der Flüchtlinge, die im ehemaligen Pflegeheim beim Krankenhaus untergebracht sind, am Donnerstag, dem 07.04.2016 organisiert und dabei auch Gegenstände aus der bereits erwähnten Aktion und kulinarische Spezialitäten mitbringen. Herr Magsam stimmt diesen Termin mit dem Diakonischen Werk ab, das im Auftrag des Landkreises die soziale Betreuung dieser Flüchtlinge übernommen hat.

Die Flüchtlinge in Groß-Umstadt kommen überwiegend aus dem Irak, dem Iran, aus Syrien und aus Afghanistan. Die Koordinatoren sind immer auf der Suche nach Personen, die wegen der Verständigungsprobleme eine dieser Sprachen sprechen. Der Ausländerbeirat wird mit ausländischen Bürgern die eine dieser Sprachen sprechen könnten Kontakt aufnehmen und an die Koordinatoren weitergeben.

Zu TOP 4 Islam-Unterricht in den Groß-Umstädter Schulen - Informationen aus dem Schulamt

Herr Kerkau teilt mit, dass nach Auskunft von Herrn von Kymmel vom Staatlichen Schulamt aufgrund der Vorgaben des Hessischen Kultusministeriums kein Türkischunterricht in Groß-Umstadt vorgesehen und geplant ist. Wenn ein entsprechender Bedarf besteht und nachweisbar ist, wird das Staatliche Schulamt dies an das Hessische Kultusministerium weitergeben, welches dann entscheidet.

Der Ausländerbeirat wird ein Schreiben wegen des Türkischunterrichts, zu dem es bereits eine Unterschriftenliste gibt, verfassen und an das Staatliche Schulamt weiterleiten.

Zu TOP 5 Überblick - Ämterverteilung

Die Vertretung des Ausländerbeirats in den städtischen Gremien wird wie folgt festgelegt:

Gremium	Vertreterin / Vertreter
Stadtverordnetenversammlung	Frau Seyhan Akca
Haupt- und Finanzausschuss	Herr Mehmet Ergec
Ausschuss für Stadtplanung, Bauen, Umwelt- und Naturschutz, Landwirtschaft und Forsten	Frau Gönül Aytac
Ausschuss für Sport- und Kulturangelegenheiten	Frau Busra Girgin
Ausschuss für Sozial- und Jugendangelegenheiten	Frau Aysel Torun

Ausschuss für Energieangelegenheiten	Frau Tülay Türedi
Ortsbeirat Dorndiel	Frau Aysel Torun
Ortsbeirat Heubach	Frau Seyhan Akca
Ortsbeirat Kleestadt	Frau Elife Kesim
Ortsbeirat Klein-Umstadt	Frau Gönül Aytac
Ortsbeirat Raibach	Frau Tülay Türedi
Ortsbeirat Richen	Frau Seyhan Akca
Ortsbeirat Semd	Frau Elife Kesim
Ortsbeirat Wiebelsbach	Frau Busra Girgin
Ortsbeirat Umstadt	Frau Tülay Türedi

Zu TOP 6 Informationen Arbeitsgemeinschaft Ausländerbeiräte Hessen (agah) - Grundlagenseminar

Frau Akca meldet die Mitglieder des Ausländerbeirats, die Interesse haben, an dem Grundlagenseminar der Arbeitsgemeinschaft der Ausländerbeiräte in Hessen am 09.07.2016 in Oberursel an. Herr Kerkau weist darauf hin, dass auch für dieses Seminar Anspruch auf Fahrtkostenerstattung besteht.

Zu TOP 7 Mitteilungen und Anfragen

Frau Kesim teilt mit, dass der Baum vor dem „Döner-Lokal“ in der Realschulstraße nicht wie die Bäume auf der gegenüberliegenden Straßenseite zurückgeschnitten wurde und bereits über das Gebäude ragt.

Seyhan Akca
Vorsitzende

Bruno Naggatz
Schriftführer